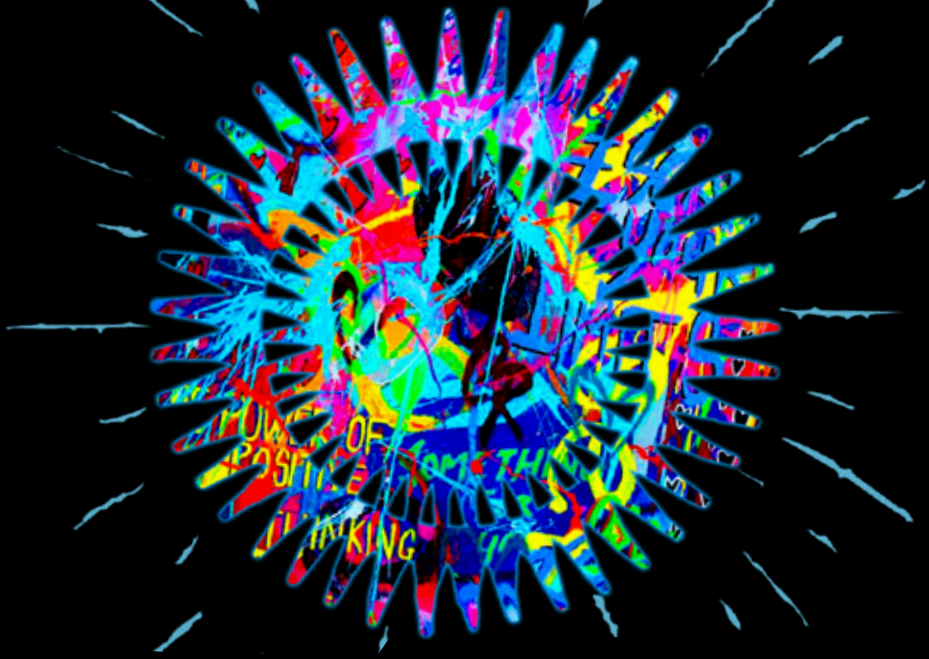
FONDATION HAITI JAZZ PRÉSENTE

SOUS LE HAUT PATRONAGE DU MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DE LA COMMUNICATION

PAPJAZZ

Festival

HAÏTI



25>28 JANVIER 2024

17e EDITION

ALLEMAGNE • CAMEROUN • CANADA • CUBA • ÉTATS-UNIS
ESPAGNE • FRANCE • HAÏTI • MARTINIQUE • MEXIQUE

papjazzhaiti.org | #papjazzhaiti

Rhum
Barbancourt
HAITIEN DEPUIS 1862

PAPJAZZ
Festival
• HAÏTI •

FONDATION HAITI JAZZ PRÉSENTE

SOUS LE HAUT PATRONAGE DU MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DE LA COMMUNICATION

PAPJAZZ Festival

* HAÏTI *

En partenariat avec :

Ak sipò Inyon ewopeyen

Avec le support de :

PAPJAZZ IS BACK TO PAP !

Le saviez-vous ? PAPJAZZ est l'acronyme de Festival International de Jazz de Port-au-Prince, une appellation qui ancre l'événement dans la capitale haïtienne. Port-au-Prince est sa raison d'être pour qu'elle continue d'offrir, à l'instar de nombreuses capitales dans le monde, un festival international de jazz. Après avoir été magnifiquement reçus par le Cap Haïtien en janvier 2023, le PAPJAZZ retrouve sa place : à Port-au- Prince !

Et si nous imaginons des incursions du festival sur d'autre territoires, ce sera en addition de l'édition Port-au-Princienne.

Du 25 au 28 janvier 2024, sur 4 jours au lieu des 8 habituels, le festival rassemble des artistes camerounais, cubains, espagnols, français, martiniquais, mexicains, et bien sûr d'Haiti et de la diaspora... Du jazz de tous horizons et de toutes les couleurs !

À l'occasion de cette 17e édition, nous sommes plus créatifs et déterminés que jamais pour vous en offrir encore plus.

Même si l'ensemble des grandes scènes se tient au Karibe cette année, nous proposons de nombreux espaces gratuits de rencontres, de découvertes, de sensibilisation, d'apprentissage et de détente, avec notamment 6 films documentaires à l'IFH, 2 ateliers pour les enfants « Jazz pou timoun » et une dizaine d'ateliers musicaux pour les jeunes musicien.ne.s au Centre Culturel Brésil Haïti, une scène Découvertes se tiendra au Centre Culturel Caraïbes, une journée d'activités de sensibilisation à la protection de l'environnement avec le PAPJAZZ vert aura lieu Place Boyer et comme toujours les fameux Afters du PAPJAZZ au Café 36, à la Réserve et bien sûr au Quartier latin.

Et comme depuis 2021, le PAPJAZZ sera filmé et diffusé en livestream, pour une visibilité toujours plus grande, ce qui n'empêchera pas notre public de faire le déplacement car rien ne remplace la joie d'écouter de la bonne musique en compagnie de nos proches et de faire des rencontres inattendues.

Mille mercis à nos partenaires, aux artistes présents et à vous notre public solidaire... vous vous reconnaissez. 😊😊😊

L'équipe du PAPJAZZ

Mots des PARTENAIRES

Le Ministère de la Culture et de la Communication accueille avec enthousiasme cette 17e édition du Festival International de Jazz de Port-au-Prince, notre capitale dont on commémore le 275e anniversaire de la fondation en cette année 2024.
Le Festival de Jazz est une belle entame, par sa richesse, sa diversité, son ouverture sur le monde, pour inciter les uns et les autres à regarder la ville, à travailler pour la rendre plus conviviale.
Quel beau rendez-vous ! Mois de janvier, mois de célébration de l'indépendance d'Haïti, mois de festivités autour du jazz, cette musique triomphante ! Depuis quelques années, au cours du mois de janvier, plusieurs scènes s'animent pour accueillir le Festival International de Jazz de Port-au-Prince, affectueusement appelé PAPJAZZ.
Le Ministère de la Culture et de la Communication est heureux de s'associer une fois de plus à la Fondation Haïti Jazz pour organiser le PAPJAZZ du 25 au 28 janvier 2024.
Les rythmes chaleureux de cette forme musicale transpirent la liberté et portent la mémoire des luttes des noirs mais aussi de toute l'humanité en quête de dignité.
Puisse cette 17e édition du Festival International de Jazz de Port-au-Prince insuffler à tout un chacun, un peu de joie par ses riches harmonies.
Bon PAPJAZZ !

Emmelie Prophète-Milcé | Ministre de la Culture et de la Communication

Le ministère de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle (MENFP) se réjouit de s'associer avec la Fondation Haiti Jazz pour la promotion de l'éducation artistique et esthétique au niveau du préscolaire, de l'école fondamentale et du secondaire.
Plusieurs études ont prouvé le rôle important joué par la musique à l'école pour le développement de l'enfant. La musique stimule le cerveau des enfants, favorisant leur développement cognitif et intellectuel. On reconnait que l'apprentissage de la musique aide à renforcer la mémoire, l'attention, la concentration et la capacité de résolution de problèmes.

Le lancement de ce partenariat, à l'occasion de l'édition 2024 du PAPJAZZ, offre cette opportunité pour le développement d'une série d'ateliers autour de l'appréciation musicale et de l'introduction aux métiers de la scène à l'intention des élèves du préscolaire, du fondamental et du secondaire.
Cette initiative s'inscrit en droite ligne du Cadre d'orientation curriculaire et des mesures adoptées pour la mise en application de toutes les matières de l'école fondamentale, dont l'éducation artistique et esthétique, qui seront d'ailleurs objet d'évaluation aux examens de l'année académique 2023-2024.
C'est une nouvelle page qui s'ouvre dans le cadre de la réforme de l'école haïtienne devant favoriser l'éclosion de talents dans le milieu scolaire et une mise en perspective pour d'autres métiers dans cette Haïti qui nous est chère et qui regorge de potentialités, particulièrement au sein de la jeunesse. Le MENFP salue ce nouveau partenariat prometteur.

Nesmy Manigat | Ministre de l'Education Nationale et de la Formation Professionnelle

BRH

La Banque de la République d'Haïti est honorée de s'associer, une fois de plus, au Festival International de Jazz de Port-au-Prince, un évènement exceptionnel offrant au public une animation musicale et artistique de qualité et une opportunité de créativité et d'inspiration à nos musiciens.
La Banque de la République d'Haïti présente ses félicitations à l'équipe organisatrice et salue sa résilience pour avoir su préparer, dans un contexte si particulier, quatre jours de festivités. Cette 17e édition qui se tiendra à Port-au-Prince du 25 au 28 janvier 2024 nous offre un agenda marqué par des prestations d'artistes haïtiens et étrangers.
En tant que fidèle partenaire, la BRH reconnaît l'importance de soutenir ces initiatives culturelles qui assurent un rayonnement international à Haïti. Depuis deux années, elle apporte un soutien ciblé au volet numérique du Festival, favorisant ainsi la consommation à distance d'un produit culturel « Made In Haïti » de qualité, accessible à la population, à la diaspora haïtienne et au public international. La Banque Centrale réaffirme ainsi sa volonté de contribuer à la promotion de l'inclusion, l'éducation musicale et de la diversité culturelle.
Bon Festival à toutes et à tous !

Ronald Gabriel | Gouverneur de la Banque de la République d'Haïti

Il fallait sans doute une édition 2023 délocalisée, avec bonheur, au Cap Haïtien pour réaliser à quel point le PAPJAZZ pouvait manquer à Port-au-Prince. C'est donc avec plaisir que nous retrouverons les scènes du Karibe et l'Université Quisqueya ouvertes aux artistes, comme un signe que la vie pouvait reprendre y compris dans des lieux marqués par des événements difficiles ces derniers mois.
L'ambassade de France est heureuse de contribuer une nouvelle fois à ce moment festif et artistique de grande ambition.
Au-delà du soutien financier qu'il continue d'apporter au festival, l'Institut Français en Haïti accueillera une partie de la programmation en son site de Bois-Verna, même s'il ne s'agit encore que de projections de films, et pas encore de concerts. Petite victoire donc, mais c'est sur ces petites victoires que se construisent les grands succès, et le PAPJAZZ en est un à chaque édition.

S.E.M. Fabrice Mauriès
Ambassadeur de France en Haïti

Liberté • Égalité • Fraternité
RÉPUBLIQUE FRANÇAISE

17 ans de musique! 17 ans de plaisir! 17 ans de découvertes !
Le Festival de Jazz de Port-au-Prince de son lancement à aujourd'hui est devenu un rendez-vous incontournable pour les mélomanes aguerris, les jeunes talents, les talents confirmés et le public en général, friands de bonne musique et de saines distractions.
Au fil des ans, ce festival nous a permis de découvrir et d'apprécier les artistes aussi bien du terroir que ceux de l'international. Des nouveaux talents en ont émergés et ont fait le bonheur de nos tympans.
Cette année, le Canada est particulièrement fier de pouvoir accompagner le PAP Jazz, notamment en encourageant la création d'ateliers pour enfants, leur permettant ainsi d'avoir accès à de saines distractions et d'affiner leurs goûts artistiques.
Le Canada salue ces 17 merveilleuses années de festival de Jazz. Que la fête commence !

S.E.M. André François Giroux
Ambassadeur du Canada en Haïti

Pour le Mexique, c'est un motif de fierté de continuer à collaborer avec le Festival International de Jazz de Port-au-Prince, comme il le fait depuis ses débuts, en présentant chaque année des artistes dont la qualité et la trajectoire ne sont plus à prouver. À l'heure où le pays traverse des moments difficiles, des événements comme le PAPJAZZ nous rappellent qu'au-delà des difficultés, la culture et l'art sont un moteur d'unité et d'inspiration.
Cette année, nous sommes fiers de présenter le célèbre quintette mexicain «Last Jerónimo», qui mêle des sons de jazz d'avant-gardiste à des sons mexicains traditionnels, en utilisant la jarana jarocha, un instrument typique du son jarocho de l'État de Veracruz.
Je tiens à féliciter la Fondation PAPJAZZ de continuer à promouvoir ces espaces tellement nécessaire, et remercier tous les sponsors qui ont rendu possible la participation du quintette mexicain : Aeroméxico, Sunrise Airways, Unibank, PRM Security, Galerie D'art Nader et La Lorraine Boutique Hotel.

S.E.M. Daniel Camara
Ambassadeur du Mexique en Haïti

MÉXICO

C'est un grand plaisir de continuer notre participation au PAPJAZZ pour l'édition 2024. La présence espagnole au Festival existe depuis son début, depuis 2007 donc. Jamais ne nous avons manqué à collaborer financièrement avec le Festival et presque toujours il y a eu des artistes espagnols – l'année dernière au Cap, un trio de jazz-folk dirigée par l'artiste María Toro.
La musique joue un rôle important dans nos deux sociétés, haïtienne et espagnole. La musique peut multiplier l'envie de vivre de tout un chacun, et qui est plus, la musique guérit. À ce moment de son histoire, Haïti a besoin d'une guérison. Abe Rabade et son groupe seront là donc non seulement pour offrir au public leurs meilleures compositions, non seulement pour répandre leur style à travers la traditionelle « masterclass » pour des musiciens haïtiens, non seulement pour apprendre eux, à leur tour, des musiciens haïtiens et internationaux prèsents au Festival. Ils seront là pour commencer l'année 2024, une année décisive pour l'avenir d'Haïti, avec une contribution spirituelle, aussi nécessaire que la politique et économique, à la guérison et au relancement du pays.
Merci à l'organisation de privilégier le lien avec l'Espagne, aux artistes pour leur travail et au public de venir nombreux. Lespay ak Ayiti !

S.E.M. Sergio Cuesta Francisco
Ambassadeur d'Espagne en Haïti

Soutenir le Festival de Jazz encore une fois en 2024 dans l'ambiance festive et conviviale de Port-au-Prince, est un grand plaisir!
Le festival offre aux amateurs de jazz l'opportunité de découvrir de nouveaux artistes, de profiter de performances live de musiciens de renom et de plonger dans l'atmosphère unique du jazz.
L'Union européenne considère le PAPJAZZ comme un événement phare qui met en avant la musique jazz sous toutes ses formes, accueille des musiciens du monde entier et promeut la diversité artistique, ainsi que le patrimoine musical d'Haïti.
En tant que tel, il reflète des valeurs propres à l'Union européenne, et en particulier la reconnaissance de la richesse de notre diversité culturelle.
Cette année l'Union européenne soutient le PAPJAZZ, un concept qui marque le début pour l'UE, d'une campagne de sensibilisation du grand public à la protection de l'environnement.
Bon festival !

S.E.M. Stefano Gatto
Ambassadeur de l'Union européenne en Haïti

A l'aube de cette 17e édition, l'ambassade des Etats Unis est fière de s'associer de nouveau avec la Fondation Haiti Jazz pour rappeler toute l'importance de la musique en particulier du jazz, de la liberté, de la créativité, de la diversité et de l'unité. Ce festival incarne la richesse de la musique et son pouvoir à rassembler le peuple haïtien. En ces temps où la paix et l'unité sont plus que jamais nécessaires, la musique peut jouer un rôle crucial qui transcende les barrières linguistiques, culturelles et politiques, et nous rappelle notre humanité commune. Que ce festival soit une ode à la diversité, à la créativité et à l'amour universel qui réside en chacun de nous.
Cette année encore, l'équipe du PAPJAZZ nous propose un grand éventail de spectacles et chaque édition nous donne la chance de bouger sur des airs connus ou encore de faire des découvertes. Je vous souhaite à tous une expérience musicale extraordinaire.
Je ne pourrais pas conclure sans remercier toute l'équipe qui rend cet évènement possible. Votre travail et votre dévouement nous offrent le cadeau de ces soirées festives et ont fait du jazz un incontournable de la vie culturelle à Port-au-Prince.
Vive la musique et bon festival !

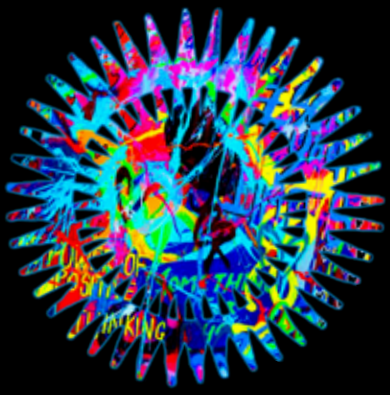
M. Eric Stromayer
Chargé d'Affaires de l'Ambassade des Etats-Unis

Rhum
Barbancourt
HAITIEN DEPUIS 1862

PAPJAZZ
Festival
• HAÏTI •

METTRE EN AVANT

les artistes de chez nous



Joseph Eddy Pierre est un artiste haïtien né en 1972 à Cabaret, Haïti. Passionné par les couleurs et la géométrie, il a développé un style particulier et facilement reconnaissable. Après ses études à l'ENARTS (Ecole Nationale des Arts) il a participé à des ateliers à la New York Student Art League. Sa première exposition a eu lieu au Centre d'Art en Haïti. Ses œuvres lui ont permis de voyager à travers le monde notamment à New York, Boston, Chicago, Floride, Paris et Mexico. A Barcelone, il a représenté Haïti lors d'une exposition organisée par l'UNESCO.

Récemment, Eddy Pierre a exposé ses peintures au Centre d'Art, au Kolektif 509 et à la Galerie d'Art Nader. Il a collaboré avec son collègue Bault pour la réalisation d'une fresque à l'Institut français en Haïti. Sa dernière murale se trouve à l'Université Quisqueya.

Ce sera la 3e collaboration d'Eddy avec le PAPJAZZ. De son œuvre « the power of positive thinking », nous avons fait un soleil (à l'aide d'un fer découpé de la Croix des Bouquet et du talent de Ricardo Mathieu, notre graphiste), parce que nous avons besoin de toute la lumière et de toutes les lumières possibles.

info@papjazzhaiti.org | +509 4410-2020

PAPJAZZ ONLINE

LIVE

25>28 JANVIER 2024

17e EDITION

SUIVEZ TOUS LES CONCERTS DU PAPJAZZ EN FACEBOOK LIVE

AVEC LE SOUTIEN DE BRH

PAPJAZZ EN **FACEBOOK LIVE** SUR :

CHOKARELLA PAPJAZZ Ministère Culture & Communication

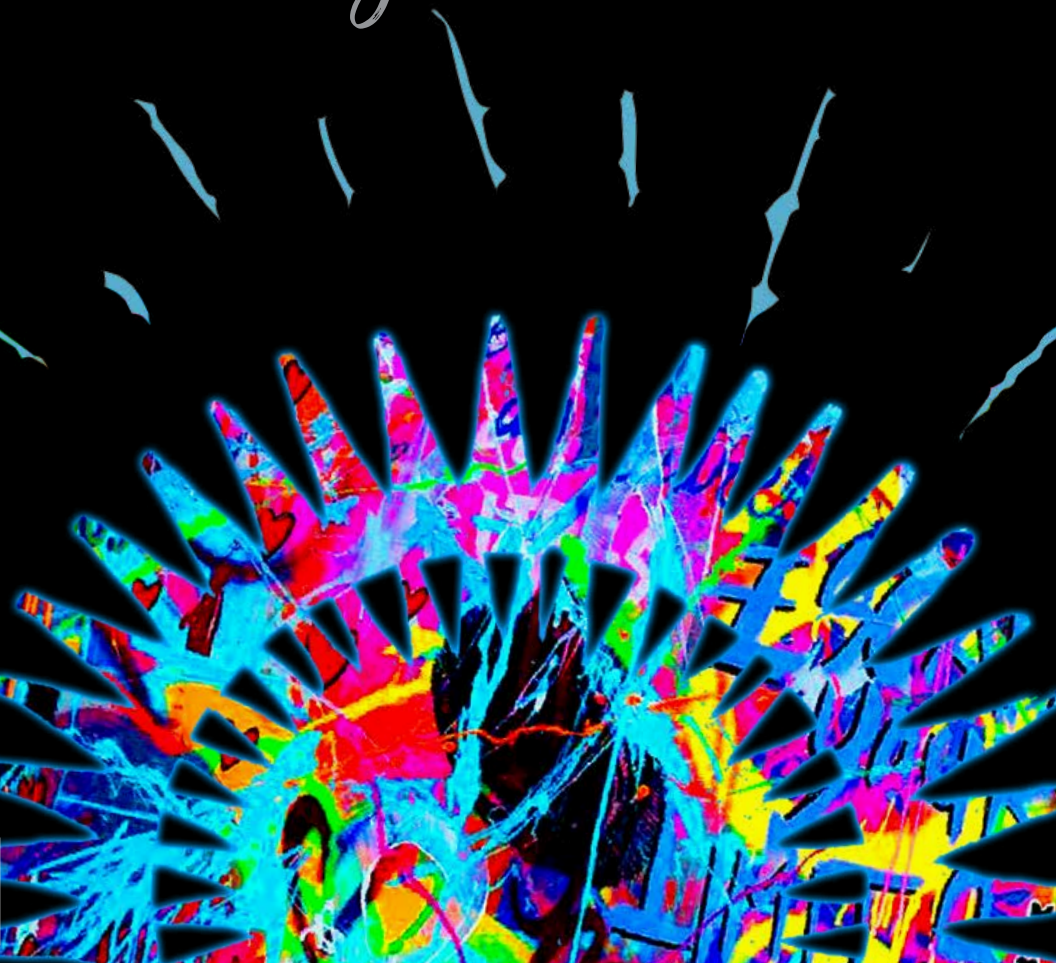
METROPOLE HAITIAN LADIES NETWORK vivre les cultures INSTITUT FRANÇAIS

PAPJAZZ

Festival

HAÏTI

Programmation



JEUDI
25
JANVIER

SCÈNE

KARIBE HOTEL | 5HPM

ESPAGNE

ABE **RÁBADE**

Abe Rábade trio, les premières notes de la 17e édition

Abe Rábade est un pianiste et compositeur né à Saint-Jacques de Compostelle (Galice, Espagne) en 1977. Il a publié 15 albums à son actif, 2 compositions symphoniques) et des œuvres poético-musicales. Auteur de 200 compositions dans des styles tels que le jazz, la musique classique et la musique folk, il se produit avec de nombreuses personnalités de renommée internationale à l'occasion de concerts et festivals à travers le monde. Au niveau académique, il est honoré Cum Laude en composition jazz et interprétation au piano du Berklee College of Music et est actuellement professeur aux conservatoires supérieurs de musique de Galice et du Portugal et anime régulièrement des masterclasses. Abe Rábade aura comme invité spécial Gérald Kébreau, à la basse.
Abe Rábade, la touche flamenco Jazz du festival.

JEUDI
25
JANVIER

SCÈNE

KARIBE HOTEL | 6HPM

HAÏTI

BEETHOVA **OBAS**

Beethova Obas, l'incontournable

Beethova Obas, c'est une histoire qui ressemble à un conte plein de rebondissements. Son père, l'artiste Charles Obas, a disparu lorsqu'il avait cinq ans, bouleversant sa vie. Beethova a trouvé refuge dans une guitare trouvée dans l'atelier de son père. Il est devenu célèbre après avoir remporté le concours American Airlines en 1988, suivi du prix RFI la même année.

Son album «Si...» l'a propulsé au rang de star internationale, le faisant connaître dans le monde entier. Il a créé un style unique, le «CUBHABRA,» un mélange d'influences brésiliennes, cubaines et haïtiennes.

Au fil des années, Beethova a continué à créer un style de musique engageant, abordant des thèmes tels que l'injustice et l'amour. Son dernier album, le 7e, intitulé « Bon Bagay » nous encourage à retrouver confiance en nous, même en temps difficiles.

Le PAPJAZZ est très heureux d'accueillir à nouveau l'un de ses meilleurs ambassadeurs, Beethova Obas !

JEUDI
25
JANVIER

SCÈNE

KARIBE HOTEL | 7HPM

RICHARD **BONA**

Richard Bona, un artiste parmi les plus côtés de la scène jazz mondiale

Récipiendaire d'un Grammy Award, Richard Bona est l'un des bassistes, compositeurs et multi-instrumentistes internationaux les plus accomplis. Avec son son et sa voix uniques, il représente continuellement ses origines camerounaises. Ce formidable musicien a construit un style original, fruit de multiples influences, du jazz à la bossa nova, des chants traditionnels du Cameroun au funk, qu'il fait résonner aux quatre coins du monde depuis trente ans. Richard Bona a tourné, composé, enregistré et créé des formes d'art musical avec les plus grands : Herbie Hancock, Harry Belafonte, Steps Ahead, Quincy Jones, Chick Corea, Buena Vista Social Club, Cesária Évora, Sting, Mike Stern, Pat Metheny, Stevie Wonder, Bobby McFerrin, Chucho Valdés, George Benson, Oumou Sangaré et bien d'autres. Il travaille actuellement sur de nouveaux projets afrobeats, afropop, latins et flamenco à travers l'Europe, les États-Unis et l'Amérique latine. Parallèlement Richard a également enseigné l'improvisation jazz à l'université de New York et ne cesse d'enseigner et d'encadrer de jeunes talents dans le monde entier Il est également très impliqué dans le développement de meilleures pratiques commerciales et éthiques dans le domaine de la musique.
C'est avec beaucoup de fièrté que le PAPJAZZ accueille Richard Bona pour une seconde fois, en quintet avec Nicolas Viccaro, Michael Lecoq, Ciro Manna et Dennis Hernandez.

JEUDI
25
JANVIER

Café 36

7HPM

HAÏTI

JAZZYSTARS262

JAZZYSTARS262, fondé par le batteur talentueux Woolsbens Bien-Aimé en mars 2022 au Cap-Haïtien, réunit les jeunes prodiges Wedly Vindy Réveus, Guedelyn Pierre, Kervens Vanel, Samuel Philistin et Rood Stevens Anneau Louis. Ensemble, ils offrent une fusion envoûtante de blues, de jazz et de musique traditionnelle, sublimant l'identité musicale haïtienne. La formation sous la direction du professeur Claude Carré a forgé ces jeunes talents, et leur jazz captivant est bien plus qu'une simple performance musicale, c'est une expression authentique de la vie, une mélodie qui transcende les frontières et invite chacun à se laisser emporter par son mouvement envoûtant. Fier représentant de la scène jazz du Cap Haïtien, JAZZYSTARS262 était programmé aux After hours du PAPJAZZ 2023.

Café 36

VIVANSANM
KENBE
PRESTIGE
OU
kenbe prestige ou
kenbe prestige ou
UNION FAIT LA FORCE
BRASSÉE EN HAÏTI
Prestige
LAGER BEER
WORLD BEER CUP
2012
Depuis
1976
BRASSERIE NATIONALE D'HAÏTI
CONSOMMEZ RESPONSABLE

PAPJAZZ

SCÈNE DÉCOUVERTES 2024

Centre Culturel Caraïbes

Samedi 27 et dimanche 28 janvier, à 2pm et diffusé à la télévision et en streaming à travers le réseau de Radio Télé Caraibes

Découvrez les 8 artistes/groupes sélectionnées parmi plus de 60 candidatures reçues :

- **LENNY AUGUSTE**
- **SUBLIMINALL**
- **G-PAN**
- **AMIJAZZ**
- **FAMEUSE MAUDE**
- **GOSPEL TEHILLAH**
- **MOTIF MIZIK**
- **ÄSHH**

VENDREDI
26
JANVIER

SCÈNE

KARIBE HOTEL | 5HPM

MEXIQUE

LAST **JERÓNIMO** QUINTET

Last Jerónimo quintet, du jazz fusion et d'avant-garde

Virtuose de la basse et de la jarana (un type de guitare traditionnelle du sud du Mexique), Jerónimo González est l'un des produceurs musicaux les plus novateurs et les plus avant-gardistes de la scène musicale mexicaine en fusionnant le jazz à la musique traditionnelle mexicaine y intégrant du RnB, Trap et la pop latine». Il a étudié la contrebasse au Conservatoire de musique classique de l'Université de Veracruz, la guitare et la basse au Center for Jazz Studies, puis la musique flamenco à Barcelone, obtenu un diplôme en neuromusicologie, en ethnomusicologie et un diplôme en production musicale du Berklee College de Musique. Outre son pays natal, Jerónimo a tourné au Chili, Brésil, États-Unis, Allemagne, Espagne, Israël, Russie et même Haïti, et compte à son actif grand nombre de collaborations. Il sera accompagné des pianistes Daniel Vadillo Nájera, et Agustin Ayala, et de Diego Franco au saxophone.
Le PAPJAZZ est très fier d'accueillir ce quintet mexicain de grande qualité !

VENDREDI
26
JANVIER

SCÈNE

Rhum Barbancourt
HAITIEN DEPUIS 1862

KARIBE HOTEL | 6HPM

FRANCE

CYRILLE **AIMÉE**

Cyrille Aimée, une voix qui swigue

Pour l'artiste nominée aux 62e Grammy Awards, Cyrille Aimée, l'improvisation n'est pas seulement une technique vocale, c'est un mode de vie. La chanteuse franco-dominicaine, une étoile montante des chanteuses de jazz (The New York Times), commence par chanter dans les rues d'Europe jusqu'à se présenter face aux publics des plus prestigieux festivals de jazz au monde; elle passe par l'intimité de la chanson au coin du feu dans les camps manouches de sa France natale jusqu'à jouer à Broadway; elle fait face au redoutable public de l'Apollo Theatre de New York jusqu'à être aujourd'hui reconnue par le New York Times comme "une étoile montante dans la galaxie des chanteuses de Jazz". Parmi ses nombreuses récompenses, elle a gagné le concours international de jazz vocal au Festival de Montreux ainsi que la compétition internationale vocale Sarah Vaughan. Son plus récent album "Live" ferme un chapitre de sa carrière passée aux côtés de son innovant et brillant duo de guitares. Elle partage son expérience et son histoire à travers des Masterclasses ainsi qu'une présentation Tedx, et plus récemment une participation lors de la Conférence des Affaires Mondiales.
Une magnifique découverte pour le PAPJAZZ que nous sommes heureux de partager avec notre public !

HAÏTI

GWOLOBO

VENDREDI
26
JANVIER

SCÈNE

Rhum Barbancourt
HAITIEN DEPUIS 1862

KARIBE HOTEL | 7HPM

Gwolobo, fusion nouvelle génération !

GWOLOBO est un mouvement musical qui veut fusionner la culture haïtienne et la musique électronique, mélangeant les instruments traditionnels aux platines des DJ. Les artistes de GWOLOBO viennent d'horizons différents, mais partagent tous un amour profond pour leur culture et leur musique ancrée dans leurs racines haïtiennes qu'ils cherchent à préserver.

Sur scène, Paul Beaubrun et Kabysh, tous deux chanteurs (raratek, blues, reggae, musique traditionnelle), les DJ ManitoNation et Kolo (raratek, afrotek, deephouse, pop, konpa, afrobeat) et Ti Tanbou, tambourineur. Depuis sa création en avril 2021, Gwolobo a tourné en Haïti (Port-au-Prince, Cap-Haïtien, Gonaïves) et en République Dominicaine (Saint Domingue, Santiago).

Ils invitent sur scène Fabrice Rouzier aux claviers et Joël Widmaier aux percussions pour une touche spéciale.

GWOLOBO, la touche vodoutech au PAPJAZZ !

VENDREDI
26
JANVIER

La Réserve

7HPM

HAÏTI

NANM

Fondé en avril 2022, NANM incarne l'essence même de la musicalité vodou avec ses sept membres dévoués. Composé d'un guitariste, d'un bassiste, d'un keyboardiste, d'un batteur, de deux tambourineurs et d'un lead vocal accompagné parfois de deux choristes, ce groupe vibrant se consacre à l'exploration des riches traditions musicales d'Haïti. L'objectif clair de NANM est de faire résonner les rythmes anciens, les cultures vivantes et les musiques contemporaines du pays. Leur approche artistique habile consiste à récupérer des musiques vodou de divers territoires d'Haïti, les adaptant avec soin dans un style contemporain sans dénaturer l'essence originale de l'œuvre.
Au cœur de cette fusion musicale, le tambour, instrument clé et sacré, joue un rôle crucial en assurant un équilibre subtil entre tradition et modernité. NANM ne se limite pas à la réinterprétation de chants vodou existants, mais propose également des compositions originales, créant ainsi une nouvelle mélodie qui transcende le temps. Avec déjà un album captivant de 14 titres à leur actif, intitulé «Travèse», le groupe a conquis les scènes de la capitale haïtienne.

La Réserve

AIC

Moins de Problèmes,
Plus de Solutions

3, Rue Jean Gilles, Blvd. Toussaint Louverture, Port-au-Prince, Haïti.
+509 2812 - 6300 | contact@aic.ht | www.aic.ht

FONDATION HAITI JAZZ & ayiti mizik ASSOCIATION HAITIENNE DES PROFESSIONNELS DE LA MUSIQUE

présentent

iconothèque

ICÔNES DE LA MUSIQUE HAÏTIENNE

Ayiti Mizik et la Fondation Haïti Jazz ont mis en œuvre un projet de captation vidéo d'icônes de la musique haïtienne suite au séisme de 2010 quand le manque d'archives culturelles s'est fait terriblement ressentir. Le sous-titre du projet « Constitution, de façon urgente, d'une banque audiovisuelle d'interviews des séniors de la musique haïtienne en vue de conserver leurs témoignages autrement voués à disparaître » parle de lui-même.

L'Iconothèque, initiée grâce au programme Fil-culture de la Fondation Culture Création, sur financement de la Fondation de France, en 2014 et finalisé en 2023, c'est la 1re banque d'images de l'industrie haïtienne de la musique qui conserve la mémoire de celles et ceux qui nés entre les années 1918 et 1973, ont participé à faire de notre musique celle qu'elle est aujourd'hui dans toute sa richesse et sa diversité.

A travers les interviews filmées de professionnels de la musique, le public découvrira parmi les **50 réalisées**, les parcours d'**Emerante de Pradines, Raoul Guillaume, Henri Célestin, Réginald Policard, Carole Demesmin, Ti Blan**, ou encore **Lionel Benjamin**, leurs influences, leur choix, leur défis et leur succès.

Cette base de données nécessite d'être complémentée, notamment avec les artistes basés aux Etats-Unis, au Canada et en Europe.

Les interviews seront en accès libre sur YouTube dès février 2024.

Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra
Ambassade de Suisse en Haïti

vivre les cultures

INSTITUT FRANÇAIS Haïti

fokal
Fondasyon konesans ak libète
Fondation connaissance et liberté

MÉTROPOLE

SAMEDI
27
JANVIER

SCÈNE

KARIBE HOTEL | 5HPM

HAÏTI

EROL JOSUÉ

Erol Josué, les chants traditionnels revisités

Chanteur, danseurvet compositeur talentueux, Erol Josué est l'incarnation de la musique vodou non seulement à travers ses enregistrements, mais aussi par ses prestations sur scène en Haïti comme à l'international. Un mélange de rythmes et mélodies traditionnels et de sonorités contemporaines, ses chansons abordent des thèmes spirituels, sociaux et politiques. Son deuxième album, Pèlerinaj sorti en 2023, raconte l'histoire de son propre pèlerinage. Produit principalement par Charles Czarnacki, ses 18 titres mélangent chants sacrés et rythmes traditionnels comme le dogo, le noki et le fla voudoun avec du funk, du jazz, du rock et de l'électronique. Un moment fort de la musique traditionnelle.
Le PAPJAZZ est très fier d'accueillir à nouveau Erol Josué !

SAMEDI
27
JANVIER

SCÈNE

KARIBE HOTEL | 6HPM

MARTINIQUE

LUDOVIC **LOUIS**

Ludovic Louis, du jazz fusion caraïbes

Ludovic Louis détonne par ses nombreuses collaborations aussi variées que prestigieuses : Jimmy Cliff, Florent Pagny, Christophe Maé, Lenny Kravitz, Kanye West, The Black Eyed Peas, et dernièrement avec le Big in Jazz Collective, où il assure les premiers rôles. Beaucoup l'ont vu au cinéma avec «The Eddy», jouant le personnage d'un trompettiste d'un club de jazz et plus récemment dans «Babylon» aux côtés de Brad Pitt.
Est venu le temps, après dix ans de tournée avec Lenny Kravitz, de marquer son territoire. Album à paraître après l'été, dans le sillage du regretté Roy Hargrove et du RH Factor. Ludovic Louis, un jazz lumineux et enjôleur qu'on attendait tous !

SAMEDI

27

JANVIER

SCÈNE

KARIBE HOTEL | 7HPM

HAÏTI

KANIS

KANIS, du hiphop lakay au féminin

Née Niska, Kanis est une chanteuse, rappeuse, auteure et compositrice haïtienne-américaine. Elle sort ses deux premiers titres : « Riddim Affair » et « Dan Bang » en 2017 à Miami où elle vit à cette époque, résultats d'un travail de longue haleine, ceux-ci résonnent comme un exutoire et deviennent instantanément des succès pour toute la communauté haïtienne. A cette même période, en trait d'union entre ses racines haïtiennes et ses influences Hip Hop, Kanis dévoile «Enèji» avec le label Sony Columbia, un premier album détonnant qui la propulse dans une tournée internationale en Europe, aux Etats-Unis, aux Caraïbes et bien-sûr en Haïti son pays natal. Kanis devient alors une icône de sa génération, parmi les rares femmes haïtiennes à évoluer dans ce style musical et en 3 langues ! En 2019, elle signe chez Sony Music France à travers lequel, elle sort son 1er EP, « Réflexion », paru en 2021, une expérience forte qui lui a permis de murir, et de renforcer ses connaissances de l'industrie musicale. Aujourd'hui, de retour à Miami, Kanis ajoute une touche d'afrobeat à sa palette musicale, explore toutes les facettes de sa créativité, et de son sens de l'entreprenariat.
Kanis au PAPJAZZ, à ne rater sous aucun prétexte !

SAMEDI
27
JANVIER

7HPM

HAÏTI

MAXIME **LAFAILLE**

Maxime Lafaille, né en 1995 à Carrefour, est un trompettiste haïtien qui a commencé sa carrière en mars 2010 sous la direction du maestro Ricot Augustin. Dès ses débuts, il a collaboré avec des formations musicales renommées telles que Skandal et Sakaj. En 2014, lors de la Journée Internationale du Jazz, il a fait ses premiers pas dans le milieu du Jazz aux côtés d'Alfo-Jazz. Sa participation remarquée au PAPJAZZ de 2015 à 2018 a consolidé sa réputation. En novembre 2021, il a rejoint la formation musicale EKIP et en janvier 2023, dans le cadre du projet «RASIN MWEN,» il a représenté Haïti au festival Jazz Plaza de La Havane sur trois scènes successives. Malgré sa jeunesse, il a partagé la scène avec des artistes éminents tels que Mushy et Joël Widmaier, Jean Caze, Réginald Policard, Boulo Valcourt, James Germain, Erold Josué et Ralph Thamar, démontrant ainsi son talent et sa polyvalence musicale.

ONE
CARIBBEAN
HAÏTI
CUBA
PANAMÁ
GUADELOUPE
REPÚBLICA DOMINICANA
MIAMI
SINT MAARTEN
WE FLY TO CONNECT PEOPLE
sunriseairways.net
SUNRISE
airways

JAZZ POU TIMOUN

VOLET LUDIQUE ET ÉDUCATIF GRATUIT AUTOUR DE LA MUSIQUE, DU JAZZ ET DES ARTS PLASTIQUES.

2 SÉRIES D'ANIMATIONS ACCOMPAGNÉES D'UN TRIO JAZZ LIVE, DANS LE CADRE DE LA 17E ÉDITION DU PAPJAZZ.

Atelier 1 : Initiation à la musique de jazz à travers les arts visuels
Samedi 27 janvier, 11H00 AM – 12H30 PM
Centre Culturel Brésilien, Place Boyer, Pétion-Ville
On découvre la musique de jazz, et on peint ce qu'on ressent en écoutant du jazz.

Atelier 2 : Initiation à l'écoresponsabilité à travers la musique
Dimanche 28 janvier, 11H00 AM – 12H30 PM
Centre culturel brésilien, Place Boyer, Pétion-Ville
On fabrique des instruments de musique à partir d'objets recyclés.

Les animateurs :

Arts plastiques
- Lesly Pierre Paul – Atelier New vision art school
- Jean-Eddy Remy – Association des artistes et artisans de la Croix-des-Bouquets

Musique/jazz et direction musicale :
Joël Widmaier

Enfants de 6 à 13 ans, accompagnés de leur parents (15 max par atelier)

FORMULAIRES D'INSCRIPTION DISPONIBLES DU 8 AU 12 JANVIER

- Atelier New vision art school : 339 rue magasin de l'Etat
- Collège Catts Pressoir : 81, Ave Martin Luther King
- Lycée français Alexandre Dumas : rue Marcadieu, Bourdon

FONDATION HAITIJAZZ

DIMANCHE
28
JANVIER

SCÈNE

Rhum Barbancourt
HAITIEN DEPUIS 1862

KARIBE HOTEL | 5HPM

HAÏTI

JAZZ LAKAY PROJECT

- GÉRALD KÉBREAU
- JOSUÉ ALEXIS
- NATHANAEL CINEUS
- NORMAN IMERAN (POUPY)
- MAXIME LAFAILLE
- ALEXA CHERRELUS

Jazz lakay project

Jazz lakay project est un projet collectif initié par la Fondation Haïti Jazz dans le but de réunir chaque année des musiciens de jazz locaux pour une création originale à chaque édition. Les musiciens de jazz du terroir, Gérald Kébreau, Maxime Lafaille, Alexa Cherrelus, Poupi, Josué Alexis et Natanael prennent part à cette grande première.

DIMANCHE
28
JANVIER

SCÈNE

KARIBE HOTEL | 6HPM

CUBA

RUY LOPEZ **NUSSA**

Ruy Lopez-Nussa, du jazz afro-cubain comme on l'aime !

Ruy Lopez-Nussa est ce que l'on pourrait appeler un musicien du sérail. Fils d'un batteur cubain renommé et neveu de l'un des meilleurs pianistes de Jazz de l'île caribéenne, il est aussi le frère et le sideman incontournable du pianiste Harold Lopez-Nussa, lui-même étoile montante du Jazz cubain. Le jeu et la musique de Ruy Lopez-Nussa puisent énergie et créativité dans les racines de la tradition afro-cubaine autant que dans le Jazz actuel. Accompagné d'une fine équipe de musiciens, il vous dévoilera les secrets de la recette du groove cubain...
Le PAPJAZZ est très fier d'offrir ce sextet qui déménage !

DIMANCHE

28

JANVIER

SCÈNE

Rhum Barbancourt

HAÏTIEN DEPUIS 1862

KARIBE HOTEL | 7HPM

HAÏTI

KAÏ

Richard Cavé, une icône de la nouvelle génération konpa

Auteur-compositeur, chanteur et claviériste, Richard Cavé est issue d'une famille qui a toujours côtoyé les arts. Avec plus de 20 ans de carrière derrière lui, depuis 2001 avec CaRiMi dont il était membre fondateur, célèbre groupe haïtien qui a apporté une couleur plus pop au konpa tout en conservant une bonne partie de sa forme et de ses sonorités typiques. En 2018, Richard Cavé lance son nouveau groupe KAI, qui est aujourd'hui un des groupes les plus en vue du konpa. Il a également réalisé des titres pour King Posse et Zin, et fait beaucoup de collaborations avec des artistes de sa génération, sans oublier son excellente maitrise des plateformes digitales. Le PAPJAZZ est très heureux de clôturer cette édition avec un son bien de lakay !

DIMANCHE
28
JANVIER

BRASSERIE QUARTIER LATIN

7HPM

HAÏTI

JOËL **AKOUSTIK** FEAT. BADIO

Joël Pierrevil dit Joël Akoustik, est né à Port-au-Prince. Sa fascination pour la musique l'a conduit à maîtriser la guitare avec l'aide précieuse des Zamy. Les premières mélodies qu'il compose émergent sur la cour de l'école Saint-Louis de Gonzague, où il enrichit son talent vocal à la chorale Sacré-Cœur/Saint-Louis. À 19 ans, Joël plonge dans le monde du jazz, croisant le chemin d'éminents artistes tels que Hans Peters, les frères Widmaier, Fabrice Rouzier et Keke Bélizaire. Il perfectionne son art vocal en suivant des cours auprès de Fabienne Denis. En 2014, il fonde le groupe Akoustik The Band aux côtés de ses complices Elder C et Jeune Joseph, fusionnant les genres pop, reggae/dancehall, ska, jazz, racine et funk. En été 2017 il se plonge dans la composition et l'écriture de chansons. La culmination de son talent s'exprime dans le premier album du groupe Akoustik The Band, dévoilé à la fin de l'année 2019. Joël Akoustik, infatigable artisan de la musique, continue d'affiner son art et de partager avec passion sa musicalité.

Mario Pandache, également connu sous le nom de Badio, est rappeur et comédien. Actif sur la scène musicale depuis 2019, il se produit régulièrement aux côtés d'artistes tels que Paul Beaubrun, Kabysh, le groupe Boukman Eksperyans et le collectif Gwolobo.

PAPJAZZ Vèrt

DIMANCHE 28 JANVIER | PLACE BOYER

Lakay nou se FYETE n ,
an n kenbe AYITI PWÒP !

An n pwopte plas Boyer epi kenbe l bèl ak bon jès yo !

À PARTIR DE 10H

Collecte de déchets
Triage des déchets avec 509 Sanitation

Animation avec Kako - DJ live - Rara
Exposition d'articles locaux réalisés
à partir de matériaux recyclés
Jeux concours

5PM - 8PM

Diffusion PAPJAZZ livestream

Ak sipò
Inyon ewopeyen

509 Sanitation

La cinémathèque du PAPJAZZ à

vivre les cultures

INSTITUT FRANÇAIS Haïti

GRATUIT

JEUDI 25 JANVIER, 2H00 PM

- Salif Keita - Citoyen et Ambassadeur Jean-Pierre Limosin (49:03)
- Kreyol Jazz project, Thomas Noreille (12:00)
- Mario Canonge «une vie de musique», Mariette Monpierre et Éric Basset (52:00)

VENDREDI 26 JANVIER, 2H00 PM

- PAPJAZZ festival, entre passion et résistance, Thomas Noreille (37:08)
- Fugue, Thierry Thieû Niang (10:37)
- Meddy Gerville, concert Maloya - lettres Sorbonne université (49:13)

AFFICHE-TOI !
tout simplement

Lettre 3D
X-Displays
Roll-Up Banner
Conception
Graphique

Enseigne
Banners
Billboard
Autocollant
Lamination
Habillage
Vehicule

Articles de promotions
Impression maillot, casquette, Tasse,Sac à dos, Porte clé, Plume

Carte de visite
Papier à entête
Flyers
Brochure
Badge

Pour tous vos besoins en marketing et impression

AFFICHE-TOI TOUT SIMPLEMENT !

373, Ave. John Brown, Bourdon, P-au-P
(509) 2812 3737 / 2816 3737
info@affichetoi.biz

les ateliers

FONDATION HAITIJAZZ

CENTRE CULTUREL BRÉSILIEN

JEUDI 25 JANVIER

9:00 : BEETHOVA OBAS
10:00 : ABE RABADE
11:00 : JERONIMO

VENDREDI 26 JANVIER

9:00 : RICHARD BONA
10:00 : KANIS

SAMEDI 27 JANVIER

9:00 : LUDOVIC LOUIS
10:00 : CYRILLE AIMÉE

GRATUIT

Remerciements

Nous tenons à remercier l'ensemble de nos partenaires qui rendent possible cette 17e édition à Port-au-Prince, le ministère de la Culture et de la Communication, le ministère de l'Education nationale et de la Formation professionnelle, ministère des Affaires étrangère , et la Banque de la République d'Haïti. Un grand merci à la Police nationale et la Police touristique. Merci à toutes nos ambassades, organisations internationales et partenaires de la société civile qui nous permettent de mettre un coup de projecteur sur les valeurs chères à nos yeux, la promotion de la diversité, la préservation de l'environnement, le transfert de connaissances et la promotion des arts en général, Centre Culturel Caraibes, Centre Culturel Brésilien, 509 Sanitation, et l'Institut français.

Un grand merci à nos amis et sponsors du secteur privé Barbancourt, Prestige, Sunrise Airways, AIC, Unibank, JDI, Karibe Hotel, Access Haiti, Air Caraibes, Digicel, Radio Télé Métropole, Guy Wewe, Radio Télé Caraibes, Chokarella, Affiche-Toi, et Beloptik.

Merci à notre ekip solid: Salomé Tally, Estelle Widmaier, Coralie Gardère, Ricardo Mathieu, Sicot Debois, Jean-Gesner Dorval, Béatris Compère, Fabiola Coupet, Alex Vaillant, Issac Thelisma, Henry-David Magloire et son équipe, Adèle Vorbe Behrmann, Jacquemine Léon, Marie-Danice Milien, Jessica Sterlin, Géraldine Le Carret, Stéphanie Armand, Marc Ricot Sony, Mushy Widmaier, Vincent Rossigneux, Claude Carré, Steven Alexandre, Françoise Pontic, Josué Azor, Charly Amazan, Josine Médonne, Elove Pierre, Browns Louis Charles, Brunelie Joseph, Adrien Lemène, Fritz Marc Prophète, Louis Paul Licabod, Jean Gardy Pierre, François Emmanuel, Franck Martin, Clermont Cinéas, Boss Jean Robert, Fabrice Rouzier.

Merci à Maritza Gattereau, Lorraine Hudicourt, Johanne Buteau, Richard Buteau, Dieulène Laforet, Jonathan Bayard, Endy Benjamin, l'équipe Matrix, Harry Luc, Kako Bourjolly, Schebna Basile... et tous ceux que nous avons malheureusement oubliés.

Merci au Dr Eddy Jean-Baptiste, médecin officiel du PAPJAZZ et tous les fans du festival, et ceux qui le découvrent pour la première fois et qui partagent ces moments magiques avec nous.

Et surtout merci à vous, festivaliers êtes au rendez-vous, en présentiel et en virtuel J

Team PAPJAZZ !

Informations utiles :

Les grandes scènes du Festival :
Karibe Hotel, Juvénat à 5pm

Scène Prestige
25 janvier, 40 USD ou 5,400 HTG

Scène Barbancourt
26 janvier, 40 USD ou 5,400 HTG

Scène Sunrise Airways
27 janvier, 1,000 HTG

Scène Barbancourt
28 janvier, 1,000 HTG

Les Afters : gratuits

Café 36
36 Rue Clerveaux,
Pétion-Ville,
le 25 janvier à 7pm

La Réserve
23 rue Marcel Toureau,
Pétion-Ville,
le 26 janvier à 7pm

Quartier Latin
Place Boyer,
Pétion-Ville,
les 27 et 28 janvier à 7pm

Les billets d'entrée pour le Karibe Hotel
du 25 au 28 janvier sont vendus à:

Librairies la Pléiade - deux adresses :
Complexe la Promenade, rue Grégoire, Pétion-Ville et Angle
avenue Martin Luther King et Bois Patate

Le Karibe Hôtel : 7, Juvéna, Pétion-Ville

Complexe Ogé 3, 3 rue Ogé, Pétion-Ville

Pour information :
Fondation Haïti Jazz info@papjazzhaiti.org - www.papjazzhaiti.org

30 ANS
1993-2023

UNIBANK
★★★★★
"Faisons route ensemble"

La **UNIBANK** est heureuse de s'associer
à la **Fondation HAITI JAZZ**
pour présenter aux Mélomanes Haïtiens
la **17e Edition** de PAPJAZZ Festival !

UNIBANK, au Service
de la Culture Nationale !

PAPJAZZ
Festival
•HAÏTI•